

Fredericton

Points saillants du budget 2010 Le 16 décembre 2010

- Le budget de fonctionnement 2010 de la Ville de Fredericton s'élève à 93,2 millions de dollars.
- Le taux d'imposition municipal de 2010 augmentera de 0,85 ¢ par 100 \$ d'évaluation et le taux d'imposition à l'extérieur (celui des propriétés qui ne sont pas reliées aux services municipaux d'eau et d'égout) augmentera de 0,64 ¢ par 100 \$ d'évaluation.
- En 2010, le taux d'imposition résidentiel à l'intérieur sera de 1,4261 \$ et le taux à l'extérieur sera de 1,0696 \$ par 100 \$ d'évaluation. Le taux non résidentiel ou commercial sera de 4,3445 \$ par 100 \$ d'évaluation et, dans les secteurs d'affaires où est appliqué un taux de zone d'amélioration des affaires, il sera de 4,5445 \$.

Le taux d'imposition aura augmenté une seule fois au cours des sept dernières années.

- Pour une maison de 150 000 \$, une augmentation du taux d'imposition de 0,85 ¢ associée à l'ajustement de 2,69 % de l'évaluation résidentielle moyenne par rapport au marché correspond à une augmentation de 5,85 \$ par mois, soit 70,18 \$ par année.
- L'impôt foncier de base combiné pour 2010 (5,43 %) générera un nouveau revenu de 4 009 806 \$.
- Le budget du fonds de fonctionnement provient à 84 % de garanties ou de l'impôt foncier, à 6 % de la subvention inconditionnelle et à 10 % de recettes non fiscales, frais imposés aux usagers, permis, etc.
- L'augmentation de 0,85 ¢ générera un nouveau revenu de 466 968 \$. Les recettes non fiscales diminueront de 11 530 \$. Le nouveau total du fonds de fonctionnement s'élèvera à 4 465 244 \$.
- À compter du 1^{er} janvier 2010, les amendes passent de 10 \$ à 15 \$ pour le dépassement du temps de parcomètre.
- À partir du 1^{er} mai 2010, le coût des parcomètres limité à une demi-heure de stationnement passe de 0,75 \$ à 1 \$ la demi-heure. Celui des parcomètres limités à une et deux heures passe de 1,25 \$ à 1,50 \$ l'heure et celui des parcomètres limité à quatre heures passera de 0,75 \$ à 1 \$ l'heure.
- À partir du 1^{er} mai 2010, les parcomètres, les parcs de stationnement et les horodateurs deviennent en service de 8 h à 17 h, soit une heure de plus par jour.
- Les tarifs de location des patinoires augmentent de 12,50 \$, passant, pour les adultes, de 137,50 \$ à 150 \$ aux heures de pointe, de 87,50 \$ à 100 \$ aux heures creuses et de 112,50 \$ à 125 \$ tard en soirée; pour les mineurs, de 61 \$ à 71 \$ aux heures de pointe et de 45 \$ à 55 \$ aux heures creuses. Les autres tarifs ne changent pas.
- Pour le transport urbain, le laissez-passer mensuel pour les étudiants passera de 40 \$ à 42 \$.
- Des fonds sont consacrés au renouvellement d'infrastructures du programme du fonds d'immobilisation général et des services d'eau et d'égout.
- Des hausses de salaire et d'avantages sociaux ont été négociées avec six unités, et des changements sont apportés aux primes du Régime de pensions du Canada et de l'assurance-emploi, aux indemnités de retraite et aux augmentations au mérite ordinaires. Le changement net s'élève à 1 664 118 \$.

Fredericton

- De nouveaux coûts sont à prévoir en 2010 dans le cadre du projet de loi provinciale 12 qui prévoit modifier la *Loi sur les accidents du travail* pour les pompiers et d'augmenter l'indemnité en cas de cancer et de problèmes cardiaques (116 pompiers x 444 \$ = 51 504 \$).
- Du côté de la stratégie de cinq ans pour les ressources humaines (2007 à 2011), l'embauche de nouveaux employés est gelée pour 2010.
- Trois postes équivalents temps plein sont supprimés dans les Services communautaires (transport public) à la suite de la suppression de l'itinéraire d'autobus Two Nations Crossing.
- Un poste équivalent temps plein est supprimé dans le Service de police.
- Un poste équivalent temps plein est supprimé dans le Service des travaux publics.
- Le gain total en salaire et avantages sociaux totalise 343 946 \$.
- Le service de la dette augmente de 1 407 811 \$ pour le paiement à long terme du principal et des intérêts pour les grands projets d'immobilisation, des emprunts de capitaux à court terme et des frais de location. Pour 2010, il s'élève à 7 655 762 \$, soit 8,2 % de la totalité du budget général de fonctionnement.
- L'augmentation reportée dans le budget de fonctionnement pour l'inflation des biens et des services s'élève à 443 500 \$.
- La nouvelle somme prévue pour combler le déficit attribuable au remplacement d'immobilisations s'élève à 510 400 \$.
- L'inflation associée au fonds d'immobilisation général financé au fur et à mesure s'élève à 265 583 \$.
- Les nouveaux coûts de fonctionnement nets de la caserne de pompiers Northside et de la maison York s'élèvent à 141 244 \$.
- Les coûts de marketing et de dotation en personnel du nouveau centre des congrès s'élèvent à 300 000 \$.
- L'augmentation du budget d'Enterprise Fredericton s'élève à 40 000 \$ pour des initiatives stratégiques liées à la croissance de la population et à l'attraction d'investissements commerciaux.
- Les subventions municipales existantes sont réduites de 3500 \$, passant de 615 517 \$ à 612 017 \$.
- Le conseil municipal a prévu une nouvelle subvention en vue de contribuer à la nouvelle campagne de fonds de capitaux du YMCA, soit 50 000 \$ par année sur cinq ans, ce qui donne un total de 250 000 \$.
- Les budgets des conférences, de la formation et du déplacement pour les services sont réduits de 127 750 \$.
- La suppression de l'itinéraire d'autobus Two Nations Crossing entraîne des réductions de réparation et d'entretien de véhicules de 50 000 \$ et de carburant de 93 454 \$.
- Le fonds d'immobilisation général est réduit de 106 552 \$.

Fredericton

- La Ville poursuit sa campagne Pensons vert en 2010 pour encourager les citoyens à réduire plus encore leurs émissions de gaz à effet de serre.
- Les coûts provinciaux d'évaluation des propriétés et de recouvrement de l'impôt foncier augmentent de 23 844 \$.
- Le budget des services d'eau et d'égout 2010 s'élève à \$12,1 millions de dollars.
- Les tarifs d'eau et d'égout augmentent de 0,05 \$/m³, passant de 0,61 \$ à 0,66 \$ pour faire face à l'inflation, à la croissance de la ville et à la nécessité de remplacer des éléments vieillissants du réseau d'aqueduc et d'égout. Fredericton possède un bon réseau d'eau et d'égout, capable de fournir de l'eau potable d'excellente qualité, ainsi qu'un système de collecte et de traitement des eaux usées qui respecte l'environnement. Cette augmentation se traduit en une charge supplémentaire moyenne de 3,50 \$ par mois ou 42 \$ par année pour les propriétaires. Pour une deuxième année, le conseil municipal a adopté une stratégie à long terme concernant les tarifs des services publics.
- Comparaison de la facture annuelle des services d'eau et d'égout de 2009 pour une famille de quatre personnes : 538 \$ pour Fredericton; 680 \$ pour Moncton et 830 \$ pour Saint John.
- Le fonds d'immobilisation général reflète un généreux investissement dans le renouvellement d'infrastructures en 2010 :
 - 17 286 tonnes de revêtement, 1 625 000 \$; 6,6 km de trottoirs, 581 000 \$; 12,9 km de bordures, 1 162 000 \$
 - Travaux d'amélioration de la promenade Brookside (entre West Hills et promenade Peters) : 510 000 \$
 - Travaux d'amélioration de la rue St. Marys et remplacement de ponceau (au nord du croissant Killarney) : 225 000 \$
 - Travaux d'amélioration chemin Hanwell (entre le sud de Castleton et le sud de Cameron) : 300 000 \$
 - Importants travaux de renouvellement du collecteur pluvial : 625 000 \$
 - Amélioration de la sécurité de plusieurs intersections (selon l'étude sur la circulation), 201 000 \$ pour panneaux plus grands, fonds jaunes pour les signaux, ajout de signalisation lumineuse et virage à gauche protégé aux feux à certains endroits
 - Services généraux – investissement de 1 280 000 \$ par la Division des technologies de l'information dans son programme d'immobilisation (renouvellement et développement)
 - Services généraux – acquisition de nouveaux véhicules : 2 093 509 \$
 - Services communautaires – loisirs, achèvement des terrains de tennis du parc Wilmot; projet entre le phare et la passerelle : 227 000 \$ (nouveau plan directeur pour les sentiers); travaux d'amélioration des infrastructures des terrains de sport, des piscines extérieures, de la piscine intérieure, des patageoires : 295 597 \$.
 - Services d'aménagement – trois bornes de paiement du stationnement (essai d'alimentation solaire dans la rue) et excavation et resurfacement du stationnement de la rue Queen : 102 700 \$; patrimoine et

Fredericton

culture, art des lieux publics : 20 000 \$; tourisme, renouvellement des infrastructures : 141 000 \$; réparation des garages de stationnement : 39 400 \$

- Service de police – renouvellement d'infrastructure : 62 721 \$; équipement de sécurité, postes de travail CID et système vidéo pour automobile
- Service d'incendie – renouvellement d'infrastructure : 101 000 \$; équipement de sécurité, tuyau d'incendie et module de formation au système de gestion du service
- Démarrage en 2010 du programme d'immobilisations de base (niveau 1) : remplacement du système de chauffage, ventilation et climatisation du Playhouse, 150 000 \$, remplacement du toit du Playhouse, 166 500 \$; achat d'un camion de sel chasse-neige, 193 900 \$
- Fonds des services d'eau et d'égout
- Conduite de Devon – croissance future et problèmes actuels d'infiltration et d'affluence, rues MacLaren, School, Dobie, 1 350 000 \$
- Amélioration de la CCPRF – station de relèvement 5 (entente fédérale de Chantiers Canada; financement du tiers, 454 300 \$, par la Ville
- Grand collecteur et conduite principale Victoria (projet de fonds de stimulation); financement du tiers, 470 600 \$, par la Ville
- Dernière phase du réservoir/collecteur Smythe, conduite d'eau vers le réservoir Smythe : 490 000 \$
- Améliorations recommandées par la Commission de contrôle de la pollution de la région de Fredericton (station de traitement de la rue Barker) : 5 millions (projet Chantiers Canada); financement du tiers, 1 586 667 \$, par la Ville